

RAPÒ ANYÈL SOU KALITE DLO A

Ane Rapò a, 2022



**Pezante pa
Depatman Dlo ki nan
vil Newburg**

Cé rapport contient des information importantes concernant votre eau potable. Veuillez traduire, ou parlez avec quelqu' un qui peut le comprendre.

Rapò sa a gen enfòmasyon trè enpòtan sou dlo potab ou an. Tradwi li oswa pale avèk yon moun ki konprann li byen



Mesaj Sipè entandan Dlo a pou ane 2022 a

Chè Kliyan:

Nan non kòlèg mwen yo ak tout mwen menm ki nan Depatman Dlo Vil Newburgh, mwen fyè pou m anonse ke Vil Newburgh kontinye ap delivre plizyè milyon galon nan youn nan pi bon dlo tiyo nan mond lan bay plis pase 38,000 kliyan chak jou. Isit la nan Vil Newburgh nou gen chans pou nou gen yon rezèv dlo ki byen pwoteje ak opere pa enjenyè devwe ak pwofesyonèl ki gen lisans ak anpil ladrès ki te genyen admirasyon pami kòlèg yo atravè Eta New York. Vil Newburgh kontinyèlman siveye dlo ki nan sistèm distribisyon an, rezèwa yo ak kouran dlo yo ki se sous potansyèl pou rezèv dlo nou an. Nou te fè investisman sibstansyèl pou amelyore ak reyabilite enfrastrikti rezèv dlo nou an epi pwoteje kalite dlo potab nou an, ak pwòjè multi-milyon dola ki nan faz konsepsyon kounye a tankou aplikasyon konplè SCADA ak Revitalizasyon Filtè sab la, teknoloji konplè kontè AMI yo, rekonstriksyon Brown's Pond Spill Way ak enstalasyon yon jeneratè ijans nan Brown's Pond Pump House. Gwo pwogrè enfrastrikti sa yo ke ekip nou an fè a montre angajman anplwaye vil nou an pou asire ke dlo potab nou an kontinye gen pi bon kalite an 2022. Anplwaye divizyon Filtrasyon Vil Newburgh te kolekte plizyè milye echantiyon atravè basen nou an ak sistèm rezèwa a, ak nan prèske 100 estasyon echantiyon ki toupre lari nan chak katye atravè vil la, epi analize echantiyon sa yo nan laboratwa entèn nou an ansanm ak yon laboratwa prive isit la nan Vil Newburgh. Nou fyè pou n voye Rapò sou Kalite Dlo 2022 la epi nou vrèman espere kontinye pwodui ak delivre kèk nan pi bon dlo pou bwè nan mond lan bay kliyan nou yo.

Mèsi,

Wayne R. Vradenburgh

Ki kote dlo mwen an soti?

Depatman Dlo Vil Newburgh la sèvi ak akwedik Catskill kòm rezèv prensipal dlo sous li yo ak Brown's Pond (Silver Stream Reservoir) kòm rezèv pou rezève dlo lè akwedik Catskill la pa disponib. Akwedik Catskill te fèmen plizyè fwa nan 2022 pou antretyen planifye; sepandan, nou pat chanje sous dlo a. Kòm fèmen yo pa t pou peryòd tan ki pwolonje, nou te kapab bay dlo nan tank depo nou yo.

Anvan me 2016, vil la te jwenn sous dlo prensipalman nan Washington Lake. Akòz prezans pwodui chimik perfluorinated (PFAS) yo te jwenn nan Washington Lake, epi an repons a objektif nivo kontaminan ki pi sevè enpoze pa Etazini EPA ak NYS DOH, vil la sispann sèvi ak Washington Lake apre me 2016. Depi lè sa a, vil la te konte sou sous ki endike anwo yo. Vil la ap travay aktivman ak plizyè ajans lokal, eta ak federal ak òganizasyon anviwònman pou idantifye sous kontaminasyon ki afekte Washington Lake epi devlope estrateji pou ratrapaj ak pwoteksyon alavni.

Enfòmasyon Siveyans

Paramèt sou bon jan kalite distribisyon dlo pandan premye trimès la (obligatwa nan kad Règ federal Plon ak Copper) pou echantiyon Fevriye 2022 yo te rate akòz yon erè biwo; yo te kolekte done pou dezyèm, twazyèm, ak katyèm trimès yo epi yo te montre bon jan kalite dlo ki akseptab.

Konsèy Konsèvasyon Dlo

Ou ka jwe yon wòl nan konsèvasyon dlo epi ekonomize tèt ou lajan nan pwosesis la lè w vin konsyan de kantite dlo kay ou ap itilize epi chèche fason pou w itilize mwens chak fwa ou kapab. Li pa difisil pou konsève dlo. Men kèk konsèy:

- Machin alave otomatik yo itilize 15 galon pou chak sik, kèlkeswa kantite asyèt ki gen ladan yo. Se konsa, jwenn yon mwayen pou w pwofite lajan ou epi itilize tout kapasite li a chak fwa.
- Fèmen tiyo a lè w ap bwose dan w.
- Tcheke chak tiyo nan kay ou pou fwit. Jis yon ti gout dousman ka gaspiye 15 a 20 galon pa jou. Ranje li epi ou ka ekonomize prèske 6,000 galon chak ane.
- Tcheke twalèt ou pou fwit lè w mete kèk gout koloran manje nan tank la. Gade pou kèk minit pou wè si koulè a parèt nan bòl la. Li pa ekstraòdinè pou w pèdi jiska 100 galon pa jou nan yon flit twalèt ki envizib. Ranje li epi ou ekonomize plis pase 30,000 galon yon ane.
- Sèvi ak kontè dlo ou a pou detekte fwit kache. Senpleman fèmen tout tiyo ak aparèy ki sèvi ak dlo. Lè sa a, tcheke mèl la apre 15 minit. Si li deplase, ou gen yon fwit.

KESYON?

Pou plis enfòmasyon sou rapò sa a, oswa pou nenpòt kesyon anrapò ak dlo pou bwè, tanpri rele Mesye Wayne Vradenburgh, Sipèentandan Dlo, nan (845) 565-3356. Ou ka kontakte Depatman Sante Orange County tou nan (845) 291-2331.

Sibstans ki ka nan dlo

Sous dlo pou bwè (tou de dlo tiyo ak dlo nan boutèy) gen ladan rivyè, lak, rivyè, etan, rezèwva, sous dlo, ak pi. Pandan dlo vwayaje sou sifas tè a oswa atravè tè a, li fonn mineral ki fèt natirèlman ak, nan kèk ka, materyèl radyo-aktif epi li ka ranmase sibstans ki soti nan bèt oswa nan aktivite imen. Kontaminan ki ka prezan nan dlo sous yo gen ladan kontaminan mikwòb, kontaminan inòganik, pestisid ak èbisid, kontaminan chimik òganik, ak kontaminan radyo-aktif.

Li rezonab pou nou espere jwenn yon ti kantite kontaminan nan dlo pou bwè, menm si se ta dlo nan boutèy. Prezans kontaminan yo pa nesèsman endike ke dlo a poze yon risk pou sante. Pou asire ke dlo tiyo an bon pou bwè, eta a ak US EPA preskri règleman ki limite kantite sèten kontaminan nan dlo sistèm dlo piblik yo bay. Règleman Depatman Sante Eta New York (NYS DOH) ak Administrasyon Manje ak Medikaman Etazini etabli limit pou kontaminan nan dlo nan boutèy, ki dwe bay menm pwoteksyon sante piblik la. Ou ka jwenn plis enfòmasyon sou kontaminan yo ak efè potansyèl yo sou sante lè w rele Liy Dlo Dlo Potab Sekirite EPA nan (800) 426-4791.

Enfòmasyon enpòtan sou sante

Gen kèk moun ki ka pi vilnerab a mikwo-òganis ki lakòz maladi oswa patojèn nan dlo pou bwè pase popilasyon jeneral la. Moun ki gen problèm iminitè tankou moun ki gen kansè k ap sibi chimyoterapi, moun ki te sibi transplantasyon ògan, moun ki gen VIH/SIDA oswa lòt maladi sistèm iminitè, kèk granmoun aje, ak ti bebe yo ka patikilyèman ekspozè a risk enfeksyon. Moun sa yo ta dwe chèche konsèy nan men founisè swen sante yo sou dlo yo bwè.

Direktiv ke Ajans Pwoteksyon Anviwònman Ameriken an (U.S. EPA) /Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (CDC) bay sou mwayen apwopriye pou diminye risk enfeksyon pa *Cryptosporidium*, Giardia, ak lòt patojèn mikwòb yo disponib nan Liy Dirèk Dlo Potab Sekirite nan (800) 426-4791.

Si yo prezan, yon nivo plon ki wo ka lakòz pwoblèm sante grav, espesyalman pou fanm ansent, tibebe, ak jèn timoun. Li posib ke nivo plon lakay ou ka pi wo pase nan lòt kay nan kominote a akòz materyèl yo itilize nan plonbri lakay ou. Nou responsab pou bay bon jan kalite dlo pou bwè, men nou pa ka kontwole varyete materyèl yo itilize nan konpozan plonbri yo. Lè dlo ou te poze pandan plizyè èdtan, ou ka minimize potansyèl pou ekspozè ak plon an lè w kite dlo ki nan tiyo a koule pandan 30 segonn a de minit anvan w sèvi ak li pou bwè oswa pou kwit manje. Si w gen enkyetid sou plon nan dlo lakay ou, ou



ka fè teste dlo a. Enfòmasyon sou plon nan dlo pou bwè, metòd tè, ak kisa ou ka fè pou minimize ekspozisyon w avèk li disponib nan Liy Dirèk Dlo Potab Sekirite (800) 426-4791 oswa www.epa.gov/safewater/lead.

Dlo Main Flushing

Prensipal distribisyon (tiyo) transpòte dlo nan kay, biznis, ak idrant nan katye w. Dlo k ap antre nan kanalizasyon distribisyon an gen bon jan kalite; sepandan, avèk tan k ap pase, kalite dlo a ka deteryore nan kèk zòn nan rezo distribisyon an. Rensaj gwo tib dlo yo se pwosesis pou netwaye enteryè tib ki distribiye dlo yo lè yo voye yon gwo kantite dlo pou koule byen rapid atravè tib yo.

Rensaj pèmèt ke dlo a kenbe bon jan kalite nan plizyè fason. Pa egzanp, flòch retire sediman tankou fè ak Manganèz. Malgre ke fè ak Manganèz pa poze pwoblèm sante, yo ka afekte gou, klète, ak koulè dlo a. Anplis de sa, sediman yo ka pwoteje mikwo-òganis pou klò ki la pou dezenfekte dlo a pa afekte yo, konsa yo kontribye nan kwasans mikwo-òganis nan tib distribisyon prensipal yo. Lè yo flòch dlo a, sa ede retire dlo rasi epi asire prezans dlo fre ki gen ase oksijèn ki fonn ak nivo dezenfektan epi yon gou ak odè akseptab.

Pandan operasyon rensaj nan katye w la, li posib pou kalite dlo a deteryore pandan yon kout tan, menm si sa pa pwodui souvan. Ou ta dwe evite itilize dlo tiyo nan kay la nan moman sa a. Si w ta dwe itilize tiyo a, kite dlo frèt ou a koule a gwo vitès pandan kèk minit anvan w itilize l epi evite itilize dlo cho pou anpeche sediman akimile nan tank dlo cho ou an. Tanpri kontakte nou si w gen nenpòt kesyon oswa si w ta renmen gen plis enfòmasyon sou orè nou fè rensaj tib distribisyon dlo nou yo.

Patisipasyon Kominotè

Nou envite w patisipe nan fowòm piblik nou an epi eksprime enkyetid ou konsènan dlo w ap bwè. Nou rankontre dezyèm ak katriyèm Lendi chak mwa, eksepte an Jiyè ak Out ke gen yon sèl reyinyon. Reyinyon yo fèt a 7:00 p.m. nan Chanm Konsèy nan City Hall, 83 Broadway, Newburgh. Pou plis enfòmasyon konsènan reyinyon konsèy vil la, kontakte biwo egzekitif la nan (845) 569-7301. Toujou gen yon fowòm ouvè pou eksprime opinyon w ak lide w. Vizite nou sou Entènèt nan www.cityofnewburgh-ny.gov.

Fliyò nan dlo nou an

Sistèm nou an se youn nan anpil sistèm dlo potab nan eta New York ki bay dlo pou bwè ak yon nivo fliyò ki ba pou pwoteksyon sante dantè konsomatè yo. Dapre CDC a, fliyò trè efikas nan anpeche kari dantè lè li prezan nan dlo pou bwè nan yon entèval optimòm de 0.8 a 1.2 pati pou chak milyon (ppm). Pou asire ke sipleman fliyò ki nan dlo w la bay pi bon pwoteksyon dantè, NYS DOH mande pou nou kontwole nivo fliyò yo chak jou. Pandan ane pou bay rapò a, siveyans te montre nivo fliyò nan dlo ou a te meyè entèval la ant 0.80 a 1.1 ppm. Okenn nan rezilta kontwòl yo pa t montre fliyò nan nivo ki pwòch 2.2 ppm, ki se nivo maksimòm kontaminasyon pou fliyò.

Rezilta tèz yo

Yo kontwole dlo nou an pou plizyè kalite sibstans sou yon orè echantiyon trè strik, epi dlo nou bay la dwe satisfè estanda sante espesifik yo. La a, nou sèlman montre sibstans sa yo ke yo te detekte nan dlo nou an (yon lis konplè tout rezilta analiz nou yo disponib sou demann). Sonje ke detekte yon sibstans pa vle di dlo a pa potab pou bwè; objektif nou se kenbe tout deteksyon yo pi ba pase nivo maksimòm ki otorize yo.

Eta a rekòmande pou kontwole sèten sibstans mwens pase yon fwa pa ane paske konsantrasyon sibstans sa yo pa chanje souvan. Nan ka sa yo, nou enkli done echantiyon ki pi resan yo, ansanm ak ane kote yo te pran echantiyon an.

SIBSTANS KI PA REGILE

SIBSTANS (UNITE DE MEZI)	MCL [MRDL]	MCLG [MRDLG]	DAT ECHANTIYON	KANTITE KIDETEKTE	NIVO WO-BA	VYOLASYON	SOUS TIPIK
Klori (ppm)	250	NA	12 Me, 2022	12.0	ND–250	Non	Ki fèt natirèlman oswa ki endike kontaminasyon sèl wout la
Fliyò (ppm)	2.2	NA	4 Me, 2022	0.63	NA	Non	Ewozyon nan depo natirèl; aditif dlo ki ankouraje dan fò
Asid Haloacetic [mono-, di-, ak trichloroacetic asid, ak mono- ak dibromoacetic asid] - Etap 1 (ppb)	60	NA	12 Jiyè, 2022	7.5	2.7–11.2	Non	pwodwi nan dezenfeksyon dlo pou bwè ki nesèsè pou touye òganis danjere
Nitrat (ppm)	10	10	6 Avril, 2022	0.25	NA	Non	Koule nan itilize angrè; lesivaj nan tank septik, dlo egou; ewozyon nan depo natirèl
Sodyòm (ppm)	NA ¹	NA	12 Me, 2022	11.0	NA	Non	Ki fèt natirèlman
Total Kabòn òganik (retire rapò)	TT ²	NA	Janvyè–Desanm 2022	1.07	1.07–1.14	Non	Natirèlman prezan nan anviwònman an
Total Trihalomethanes [TTHMs – klowofòm, bromodichloromethane, dibromochloromethane, ak bromoform] – Etap 2 (ppb)	80	NA	12 Jiyè, 2022	8.9	3.9–15	Non	pwodwi nan klorinasyon dlo pou bwè ki nesèsè pou touye òganis danjere, ki fòme lè dlo sous gen gwo kantite matyè òganik.
Turbidite [sistèm distribisyon] (NTU)	TT	NA	15 Avril, 2022	0.910 ³	0.05–0.910	Non	ekoulman teren
Turbidite (NTU)	TT	NA	27 Jiyè, 2022	0.130 ⁴	0.02–0.130	Non	ekoulman teren
Turbidite (pousantaj ki pi ba a chak mwa nan echantiyon yo satisfè limit)	TT = 95% satisfè echantiyon limit la	NA	27 Jiyè, 2022	99	NA	Non	Soil runoff

Tap water samples were collected for lead and copper analyses from sample sites throughout the community

SIBSTANS (UNITE DE MEZI)	AL	MCLG	DAT ECHANTIYON	KANTITE DETEKTE (90TH %ILE)	NIVO BA- WO	SIT YO AL/ TOTAL SIT YO	VYOLASYON	SOUS TIPIK
Kwiv (ppm)	1.3	1.3	Mas–Jwen 2022	0.160	ND–0.280	0/62	Non	Kowozyon nan sistèm plonbri nan kay la; ewozyon nan depo natirèl; lesivaj soti nan bwa yo
Plon (ppb)	15	0	Mas–Jwen 2022	1.8	ND–21	1/62	Non	Kowozyon nan sistèm plonbri nan kay la; ewozyon nan depo natirèl

SIBSTANS KI PA REGILE

SIBSTANS (INITE DE MEZI)	DAT ECHANTIYON	KANTITE KI DETEKTE	NIVO BA- WO	SOUS TIPIK
Dichloroacetic Acid (ppm)	18 Oktob, 2022	0.002	NA	NA

¹ Moun ki gen restriksyon sevè sou konsomasyon sodyòm yo pa ta dwe itilize dlo ki gen plis pase 20 ppm sodyòm pou yo bwè. Moun ki gen restriksyon modere sou konsomasyon sodyòm pa ta dwe itilize pou bwè dlo ki gen plis pase 270 ppm sodyòm.

² Valè yo rapòte pou Kantite TOC ki Detekte se rapò ki pi ba nan pousantaj TOC ke yo reyèlman elimine ak pousantaj TOC ki nesèsè pou elimine. Yon valè ki pi gran pase 1 endike ke sistèm dlo a an konfòmite ak kondisyon pou retire TOC. Yon valè ki mwens pase 1 endike yon vyolasyon egzijans pou retire TOC yo.

³ Pi wo mezi rezilta distribisyon mwayèn chak mwa pou ane a. Turbidity se yon mezi twoub dlo a. Li teste paske li se yon bon endikatè efikasite sistèm filtraj la.

⁴ Mezi inik turbidity pi wo pou ane a. Règleman eta a mande pou twoub la dwe toujou pi ba pase 1 NTU epi 95% echantiyon twoub yo dwe pi ba 0.3 NTU. Teknik tretman an depann de metòd filtraj la: konvansyonèl, 0.3 NTU; sab dousman, 1.0 NTU; filtraj latè dyatom, 1.0 NTU. Pandan mwa ki endike nan kolòn Dat la, nou te gen mwens mezi ki te koresponn ak teknik tretman pou twoub, men nivo yo te anrejistre yo te nan entèval ki akseptab yo epi yo pa t reprezante yon vyolasyon teknik tretman an.

Definisyon

90yèm percentile: Nivo yo rapòte pou plon ak kwiv reprezante 90yèm percentile kantite total sit yo teste. Yon percentile se yon valè sou yon echèl 100 ki endike pousantaj yon distribisyon ki egal oswa pi ba pase li. 90yèm percentile la egal oswa pi gran pase 90% valè plon ak kwiv yo detekte nan sistèm dlo w la.

AL (Nivo Aksyon): Konsantrasyon yon kontaminan ki, si nivo a depase, deklanche yon nesizite tretman oswa lòt kondisyon ke yon sistèm dlo dwe swiv.

MCL (Nivo Maksimòm Kontaminan): Nivo maksimòm yon kontaminan ki pèmèt nan dlo pou bwè. MCL yo fikse pi pre posib MCLG yo.

MCLG (Objektif Nivo Maksimòm Kontaminan): Nivo yon kontaminan nan dlo pou bwè anba nivo kote pa gen okenn risk ki konnen oswa prevwa pou sante. MCLG yo pèmèt yon maj sekirite.

MRDL (Nivo dezenfektan rezidyèl maksimòm): Pi wo nivo dezenfektan ki otorize nan dlo pou bwè. Gen prèv konvenkan ke ajoute yon dezenfektan nesèsè pou kontwole kontaminan mikwòb yo.

MRDLG (Objektif nivo maksimòm dezenfektan rezidyèl): Nivo dezenfektan nan dlo pou bwè anba kote pa gen okenn risk ki konnen oswa prevwa pou sante. MRDLG yo pa reflete benefis ki genyen nan itilizasyon dezenfektan pou kontwole kontaminan mikwòb yo.

NA: Pa aplikab.

ND (Pa detekte): Endike ke yo pa t jwenn sibstans sa nan analiz laboratwa.

NTU (Nephelometric Turbidity Units): Mezi klète oswa twoub dlo a. Apèn yon moun nòmal ka pèsewa oswa remake yon twoub ki depase 5 NTU.

ppb (pati pou chak milya): Yon pati sibstans pou chak milya pati dlo (oswa mikrogram pou chak lit).

ppm (pati pou chak milyon): Yon pati sibstans pou chak milyon pati dlo (oswa miligram pou chak lit).

To eliminasyon: Yon rapò ant pousantaj yon sibstans ki reyèlman retire ak pousantaj sibstans ki nesèsè pou yo retire.

TT (Teknik Tretman): Yon pwosesis obligatwa ki vize diminye nivo yon kontaminan nan dlo pou bwè

Sibstans ki pa Detekte

Anba la a se yon lis kontaminan dlo potab ki reglemante ke Vil Newburgh te teste men li pa t detekte:

Alachlor	1,2-Dichlorobenzene	Methoxychlor	1,1-Dichloropropane	Pentachlorophenol	1,1,2,2-Tetrachloroethane
Atrazine	1,3-Dichlorobenzene	Metolachlor	cis-1,3-Dichloropropane	Bromomethane	1,1,1-Trichloroethane
gamma-BHC (Lindane)	1,4-Dichlorobenzene	PCB, Total	trans-1,3-Dichloropropane	n-Butylbenzene	1,1,2-Trichloroethane
Butachlor	Dichlorodifluoromethane	Propachlor	Tetrachloroethane	sec-Butylbenzene	Vinyl chloride
Chlordane	1,1-Dichloroethane	Carbaryl	1,2,4-Trichlorobenzene	tert-Butylbenzene	Fè
Diieldrin	1,2-Dichloroethane	Aldrin	Trichloroethane	Carbon tetrachloride	Ajan
Endrin	Toluene	Benzo(a)pyrene	m-Xylene & p-Xylene	Chlorobenzene	Cadmium
Picloram	1,2,3-Trichlorobenzene	bis(2-Ethylexyl)adipate	o-Xylene	Chloroethane	Thallium
2,4,5-TP (Silvex)	Trichlorofluoromethane	bis(2-Ethylexyl)phthalate	Methyl tert-butyl ether	Chloromethane	Gross alpha particles
Aidicarb	1,2,3-Trichloropropane	Metribuzin	Beryllium	2-Chlorotoluene	Radium 226
Aidicarb sulfone	1,2,4-Trimethylbenzene	Benzene	Antimony	Ethylbenzene	Radium 228
Aidicarb sulfoxide	1,3,5-Trimethylbenzene	Bromobenzene	Selenium	Hexachlorobutadiene	Total uranium
Carbofuran	Arsenic	Bromochloromethane	Simazine	Isopropylbenzene	Nickel
3-Hydroxycarbofuran	Chromium	cis-1,2-Dichloroethane	Toxaphene	p-Isopropyltoluene	Nitrate
Methomyl	Zinc	trans-1,2-Dichloroethane	2,4-D	Methylene chloride	1,4-Dioxane
Oxamyl	Heptachlor	1,2-Dichloropropane	Dalapon	n-Propylbenzene	PFOS
4-Chlorotoluene	Heptachlor epoxide	1,3-Dichloropropane	Dicamba	Styrene	PFOA
Dibromomethane	Hexachlorobenzene	2,2-Dichloropropane	Dinoseb	1,1,1,2-Tetrachloroethane	

Q&A

Ki kalite veso ki pi bon pou estoke dlo?

Consumer Reports te toujou avize ke vè oswa plastik san BPA tankou polyethylene se chwa ki pi san danje. Pou w plis an sekirite, pa sèvi ak okenn veso kote ke senbòl resiklaj la gen yon mak sou li ki montre 7PC (sa se kòd pou BPA). Ou ta ka konsidere tou itilize asye pur oswa aliminyòm ak revètman san BPA.

Konbyen dlo pou ijans mwen ta dwe kenbe?

Tipikman, se yon galon pa jou pou chak ki rekòmande. Pou yon fanmi kat moun, sa ta dwe 12 galon pou twa jou. Moun ka siviv san manje pou yon mwa men yo ka siviv sèlman yon semèn san dlo.

Konbyen tan mwen ka sere dlo pou bwè?

Menm si se nan yon veso ki fèmen, dezenfektan nan dlo pou bwè a pral evantyèlman disparèt. Si veso sa a te gentan gen bakteri anvan yo te ranpli l ak dlo tiyo a, bakteri yo ka kontinye grandi imedyatman dezenfektan an disparèt. Gen kèk ekspè ki kwè ke dlo ka estoke jiska sis mwa anvan li ta bezwen ranplase. Refrijerasyon ap ede ralanti kwasans bakteri yo.

Konbyen tan li pran yon founisè dlo pou pwodui yon vè dlo trete?

Li ka pran jiska 45 minit pou pwodui yon sèl vè dlo pou bwè.

Konbyen sistèm dlo kominotè ki genyen nan peyi Etazini?

Apre 53,000 sistèm dlo piblik atravè peyi Etazini trete 34 milya galon dlo a jou pou itilizasyon nan kay ak komèsyal. Katrevensenk pousan nan popilasyon an resevwa dlo ki soti nan sistèm sa yo.

Ki aktivite nan kay ki gaspiye plis dlo?

Pifò moun ta di majorite itilizasyon dlo soti nan douch oswa lave asyèt; sepandan, se flòch twalèt ki pran plis dlo nan yon kay (ki reprezante 40 pousan itilizasyon total dlo). Twalèt yo itilize apeprè 4 a 6 galon pou chak flòch, kidonk konsidere yon twalèt ultra-low-flow (ULF), ki mande sèlman 1.5 galon.



Reyalite ak Chif

Sistèm dlo nou an sèvi apeprè 29,000 moun atravè 5,675 sèvis koneksyon. Nou gen plis pase 73 miles (117.48 km) kouran dlo ki soti nan 4 pous jiska 30 pous an dyamèt. Plis pase 800 bouch pou etenn dife ak apeprè 3,500 tiyo pòtay yo itilize pou fèmen kouran dlo nan ka tagen repo oswa lòt sityasyon ijans.

Dlo total ki te pwodwi an 2022 te apeprè 1.2 milya galon. Mwayèn dlo ki trete ak distribye chak jou te 3.04 milyon galon, pi wo kantite nan yon sèl jou a te 4.22 milyon galon. Kantite dlo ki te delivre bay kliyan yo te apeprè 649 milyon galon. Diferans ki genyen ant dlo ki pwodui a ak dlo ki bay la ka atribiye a plizyè faktè ki gen ladan, men pa limite ak, rensaj prensipal tib ki kondui dlo yo, sèvis ponpye, fwit, itilizasyon san otorizasyon, ak lòt itilizasyon ki pa mezire.

Pou 21 dènye ane yo, Depatman Dlo a te fè yon sondaj deteksyon fuit nan tout vil la chak ane. Reparasyon fwit yo anpeche dlo gaspiye epi ede efò k ap fèt pou kontinye kenbe pri dlo a ba pou kliyan nou yo.

Yon etid konplè sou pousantaj dlo potab te konplete an 2020. To dlo Vil Newburgh pou 5/8 mèt se \$8.35 pou chak mil galon, ak yon minimòm 6,000 galon chak trimès. Bòdwo dlo yo voye pa lapòs chak trimès, epi kliyan ki pa peye yo gen yon penalite 10 pousan apre 30 jou.

Konte sou Nou

Livre bon jan kalite dlo pou bwè bay kliyan nou yo lenplike plis pase jis pouse dlo nan tiyo. Tretman dlo se yon pwosesis konplèks, ki pran tan. Paske dlo tiyo a trè reglemante pa lwa leta ak federal, plant tretman dlo ak operatè sistèm yo dwe gen lisans epi yo oblije angaje yo nan fòmasyon alontèm nan travay la anvan yo vin konplètman kalifye. Pwofesyonèl dlo ki gen lisans nou yo gen yon konpreyansyon debaz sou yon pakèt matyè, tankou matematik, byoloji, chimi, ak fizik. Kèk nan travay yo ranpli sou yon baz regilye yo enkli:

- Operasyon ak antretyen ekipman pou pirifye ak klarifye dlo.
- Siveyans ak enspeksyon machin, mèt, mezi, ak kondisyon fonksyonman.
- Fè tès ak enspeksyon dlo epi evalye rezilta yo.
- Kenbe yon pi bon chimi dlo.
- Aplike done nan fòmil ki detèmine kondisyon tretman, nivo debi, ak nivo konsantrasyon.
- Dokimante ak rapòte rezilta tès yo ak operasyon sistèm yo bay ajans regilasyon yo.
- Sèvi kominote nou an atravè sipò kliyan, edikasyon, ak kontak.

Se konsa, pwochen fwa ou ouvri tiyo ou, panse a pwofesyonèl kalifye ki kanpe dèyè chak gout.

Kijan dlo mwen trete ak pirifye?

Apre yo fin retire dlo nan rezèvwa la oswa akwedik la, li sibi plizyè pwosesis chimik ak fizik pou asire ke kontaminan potansyèl yo elimine epi li pwòp epi san danje pou bezwen ou anvan distribisyon an. Plant filtraj dlo vil la gen kapasite pou trete apeprè 8.85 milyon galon dlo pa jou, plis pase de fwa konsomasyon mwayèn chak jou nou. Plant la tou anplwaye yon seri de tretman mekanik ak chimik pou retire koulè, odè, ak gou ansanm ak materyèl òganik, pousyè tè, ak patikil. Lè sa a, dlo a pase nan yon seri de filtè sab epi li poli nan sistèm granilè aktif kabòn nou an. Yo ajoute klò pou dezenfeksyon, yo ajoute fliyò pou ankouraje sante dantè, epi yo ajoute inibitè korozyon poudiminye efè korozivite dlo sou tiyo ak plonbri. Lè sa a, dlo a ponpe nan tank kontak anlè tè nou yo ak tank depo anlè tè nou yo ak nan kay ou oswa biznis ou.

Dlo tiyo vs Dlo nan boutèy

Gras ak maketing agresif la an pati, endistri ki prodwi dlo nan boutèy la arive konvenk nou tout avèk siksè ke gachte dlo nan boutèy se yon altènatif ki pi sen olye dlo nan tiyo. Sepandan, dapre yon etid Natural Resources Defense Council (NRDC) te fè pandan kat lane, yo jwenn ke dlo nan boutèy pa nesèsman pi pwòp oswa pi san danje pase pifò dlo tiyo. An reyalyte, apeprè 40 pousan dlo nan boutèy se aktyèlman jis dlo tiyo, dapre estimasyon gouvènman an.

FDA a responsab pou reglemante dlo nan boutèy, men règ sa yo pèmèt tè ak estanda pirifikasyon mwens rijid pase sa U.S. EPA mande yo pou dlo tiyo kominotè a. Pa egzanp, nivo kantite mineral ki nan kèk dlo nan boutèy fè yo pa apwopriye pou ti bebe ak timoun piti. Anplis de sa, FDA konplètman egzante kontwòl dlo nan boutèy ki pake ak vann nan menm eta a, ki konte pou apeprè 70 pousan nan tout dlo nan boutèy ki vann nan peyi Etazini.

Moun yo depanse 10,000 fwa plis pa galon pou dlo nan boutèy pase sa yo depanse anjeneral pou dlo tiyo. Si ou konsome uit vè dlo ki rekòmande pa jou nan boutèy dlo, ou ka depanse jiska \$1,400 chak ane. Menm kantite dlo tiyo t ap koute anvivon 49 santim. Menm si ou enstale yon aparèy pou filtre dlo sou tiyo ou, depans anyèl ou ap pi piti anpil pase sa ou ta ka peye pou dlo nan boutèy. Pou yon diskisyon detaye sou rezilta etid NRDC yo, tcheke sit wèb li a nan: <https://goo.gl/Jxb6xG>.

Ki sa ki se yon koneksyon an kwa?

Koneksyon transvèsal ki kontamine liy distribisyon dlo potab yo se yon gwo enkyetid. Yon koneksyon an kwa fòme nan nenpòt ki pwèn kote yon liy dlo potab konekte ak ekipman (chodyè), sistèm ki gen pwodui chimik (sistèm klimatizè, sistèm otomatik pou kwape ensandi, sistèm irigasyon), oswa sous dlo ki gen bon jan kalite dout. Kontaminasyon atravè koneksyon an kwa ka rive lè presyon nan ekipman oswa sistèm nan pi fò pase presyon anedan liy dlo potab la (kontrepresyon). Kontaminasyon ka rive tou lè presyon nan liy dlo pou bwè a tonbe akòz evènman woutin ki ase kouran (ripti nan tib prensipal yo, yon demann dlo ki elve), sa ki lakòz ekipman yo aspire kontaminan yo epi fè yo pase nan liy dlo pou bwè a (back-siphonage).

Tiyo dlo ki deyò yo ak konbèlann pou awoze jaden yo gen tandans pou se sous ki pi komen nan kontaminasyon atravè koneksyon an kwa nan kay la. Konbèlann ki nan jaden an kreye yon danje lè yo plonje yo nan yon pisin oswa atache yo ak yon vaporizatè chimik pou detui move zèb. Konbèlann pou jaden ki rete atè a ka kontamine ak angrè, cesspools, oswa pwodwi chimik pou jaden. Tiyo ki mal enstale nan twalèt ou kapab tou yon sous kontaminasyon koneksyon an kwa.

Apwovizyonman dlo kominotè yo kontinyèlman menase pa kontaminasyon transvèsal sof si yo enstale epi antreteni yon seri tiyo apwopriye pou sa, ke yo rekonèt kòm aparèy prevansyon refoulman. Nou te fè sondaj sou enstalasyon endistriyèl, komèsyal, ak enstitisyonèl nan zòn ke nou bay sèvis la pou asire ke potansyèl koneksyon an kwa yo idantifye epi elimine oswa pwoteje pa yon aparèy pou anpeche refoulman. Nou menm tou nou enspekte ak teste aparèy pou anpeche refoulman yo pou asire nou ke yo bay maksimòm pwoteksyon. Pou plis enfòmasyon sou prevansyon kont refoulman, kontakte liy dirèk pou dlo potab ki san danje nan (800) 426-4791.

FOG (Matyè Gra, Lwil, ak Grès)

Ou ka pa konsyan de sa, men chak fwa ou vide tout kalite grès (FOG) nan evye ou a (egzanp, grès vyann kochon), w ap kontribye nan yon pwoblèm ki koute chè nan sistèm koleksyon dlo sal atravè egou yo. Grès yo kouvri mi enteryè plonbri lakay ou ansanm ak mi tiyo anba tè nan tout kominote a. Apre yon sèten tan, matyè gra sa yo devlope epi fòme bloka nan tiyo yo, sa ki ka refole dlo ize yo nan pak, lakou, lari, ak egou yo. Refoulman sa yo pèmèt grès sa yo kontamine dlo lokal yo, tankou dlo pou bwè. Ekspozisyon ak dlo ize ki pa trete se yon danje pou sante piblik. Grès nou jete nan sistèm septik yo ak jaden drenaj kapab lakòz tou defayans, sa ki lakòz yo ponpe tank yo pi souvan pou netwaye yo ak lòt depans ankò.

Kominote yo depanse dè milya de dola chak ane pou debouche oswa ranplase tiyo ki bouche ak grès, repare estasyon ponp yo, ak netwaye dlo ize ki devèse ki koute chè epi ilegal. Men kèk konsèy ou menm ak fanmi ou ka swiv pou ede kenbe yon sistèm k ap byen mache kounye a ak alavni:

PA JANM:

- Vide grès, lwil, oswa grès nan evye kay la oswa nan egou yo.
- Jete rès manje yo nan twalèt la.
- Sèvi ak twalèt la kòm yon panyen pou fatra.

TOUJOU:

- Grate epi kolekte tout kalite grès nan yon veso fatra, tankou yon bwat kafe vid, epi jete li ak fatra ou.
- Mete rès manje yo nan resipyan dechè oswa sachè fatra pou jete yo ak dechè solid.
- Mete yon panye fatra nan chak twalèt pou dechè solid tankou daypè, krèm ak losyon, ak pwodwi ijyèn pèsònèl tankou ti sèvyèt ki pa biyodegradab yo.

